

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

		A1	A2	B1
niveau linguistique de l'élève	Descripteurs du CECRL	Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant - par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. - et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.	Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.
	En cours de français	N'est pas encore en mesure de comprendre, linguistiquement et culturellement, les contenus du cours prévu pour la classe. Peut recopier des mots notés au tableau. Peut participer à certaines activités ritualisées et/ou qui font l'objet d'une adaptation très simplifiée. La ritualisation peut sécuriser et faciliter l'entrée dans certaines activités.	Commence à comprendre de façon globale les thèmes abordés en classe. Commence à prendre des repères sur les consignes de travail et les supports. Peut commencer à recopier des traces écrites notées au tableau. Peut participer aux activités de la classe qui font l'objet d'adaptations ciblées. La ritualisation peut sécuriser et faciliter l'entrée dans certaines activités.	Est capable de comprendre la plupart des contenus et de participer à la plupart des activités de la classe. Un étayage est nécessaire. Peut commencer à prendre des notes et peut copier des traces écrites notées au tableau. Il sera parfois nécessaire de mettre à disposition une photocopie des traces écrites quand l'élève a besoin de se concentrer sur la compréhension.
Documents proposés à l'élève	Pour une activité réalisée avec l'aide du professeur ou dans le cadre d'un tutorat	Proposer un court extrait du texte de la classe et un ou deux documents complémentaires : image, version audio, vidéo, cartes mentales, schémas, imagiers, symboles... Penser à organiser une mise en page claire et aérée. Supprimer au maximum les éléments distracteurs Faire mettre en valeur des mots-clés dans le document.		Supports de la classe avec documents complémentaires éventuels : aide lexicale et culturelle, images, version audio ou vidéo
	Pour une activité individuelle à réaliser en semi-autonomie	Proposer des documents de substitution : texte simplifié, version audio, vidéo, image. Caractéristiques des textes simplifiés : la syntaxe privilégie les phrases simples, un vocabulaire concret et courant, l'emploi du présent, du passé composé et du futur. Longueur indicative : 40 à 80 mots.	Proposer des documents complémentaires ou de substitution : texte simplifié, version audio, vidéo, image. Caractéristiques des textes simplifiés : la syntaxe privilégie les phrases simples et introduit des phrases complexes (subordonnées introduites par parce que, quand), un vocabulaire concret et courant avec l'introduction de notions abstraites (auteur, narrateur...), l'emploi du	Supports de la classe avec documents complémentaires : texte simplifié, aide lexicale et culturelle, images, version audio ou vidéo Caractéristiques des textes simplifiés : les textes sont en français standard contemporain. On y trouve une variété de temps et de

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

			présent, du passé composé, du futur, de l'imparfait. Longueur indicative pour un texte simplifié : 40 à 160 mots.	modes (indicatif présent, imparfait, futur, passé composé conditionnel, subjonctif présent, gérondif, participe présent). Le vocabulaire peut être abstrait mais contextualisé et relatifs à des sujets dont l'élève est familier.
	Exemples de tâches	Relever des informations explicites très simples, légèrer une image, production d'un dessin à partir d'un texte bref, souligner dans un texte un champ lexical relatif à la famille, le corps, les émotions, la ville à l'aide d'un référentiel (sous-mains, lexique bilingue...)	Mêmes tâches que pour le niveau A1. Réalisation de tâches très simples de repérage ou d'activités proposées en classe ordinaire, en version simplifiée et en moins grand nombre.	Activités similaires à ceux de la classe-type, mais moins nombreux et réalisables avec plus de temps.
Compétences langagières	Lecture	<p>Exemple de tâches : reconnaître des mots, repérer quelques informations explicites à partir d'un court extrait de texte adapté en français facile, d'une 1^{ère} de couverture ou de la reformulation d'un extrait proposée par un autre élève.</p> <p>A partir des éléments repérés, faire des hypothèses et reconstruire le sens de façon globale.</p> <p>Pour faciliter la lecture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des documents visuels ou audiovisuels complémentaires - un travail lexical en amont de la lecture - l'utilisation de référentiels et d'outils de traduction - une lecture en amont dans la langue 1^{ère} quand c'est possible - une thématique connue (travaillée en UPE2A par exemple) ou proche des élèves (famille, amis...) <p>NB : L'EANA pourra comprendre des éléments implicites dans certaines situations (activités d'expression théâtrale, lecture de textes dans sa langue 1^{ère}, lecture d'images) mais il lui sera difficile de rendre compte de sa compréhension. On pourra proposer une restitution passant par le</p>	<p>Exemple de tâches : émettre des hypothèses de lecture à partir d'un titre, d'une liste de personnages, d'une illustration...</p> <p>Repérer des informations explicites à partir d'un résumé, d'un extrait de texte adapté en français facile, de la reformulation d'un extrait proposée par un autre élève, d'un très court extrait accompagné d'une image.</p> <p>Éléments explicites repérables : titre, nom de l'auteur, genre, éléments de caractérisation explicite des personnages, le lieu, le temps, trame narrative d'un récit clairement structuré...</p> <p>A partir des éléments repérés, faire des hypothèses et reconstruire le sens de façon globale</p> <p>Pour faciliter la lecture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des documents visuels ou audiovisuels complémentaires - des documents visuels ou un travail lexical en amont de la lecture - l'utilisation de référentiels et d'outils de traduction - une lecture en amont dans la langue 1^{ère} quand c'est possible - une thématique connue (travaillée en UPE2A par exemple) ou proche des élèves (ville, centres d'intérêt...) <p>NB : L'EANA pourra comprendre des éléments implicites dans certaines situations (activités d'expression théâtrale, lecture de textes dans sa langue 1^{ère}, lecture</p>	<p>On pourra viser des objectifs similaires à ceux du niveau attendu en proposant des aides (plus de temps, des outils et documents complémentaires...) et des modalités de restitution adaptées.</p> <p>Pour faciliter la lecture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des documents visuels ou audiovisuels complémentaires, la version audio du texte - des documents visuels, un travail de repérage sur le texte ou un travail lexical en amont de la lecture - des outils de traduction - une lecture en amont dans la langue 1^{ère} quand c'est possible - un lexique associé au texte ou l'utilisation d'un outil de traduction - une thématique connue (travaillée en UPE2A ou dans le pays d'origine par exemple) ou proche des élèves (ville, relations amicales, centres d'intérêt, voyage, media...) <p>NB : L'EANA pourra comprendre des éléments implicites mais il lui sera encore difficile de rendre compte de sa compréhension. « Des erreurs sérieuses se produisent</p>

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

		mimogestuel, le dessin, la traduction.	d'images, d'album) mais il lui sera difficile de rendre compte de sa compréhension. On pourra proposer une restitution passant par le mimogestuel, le dessin, la traduction.	encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe. » (Grille d'évaluation de la production écrite du DELF niveau B1). On pourra proposer une restitution passant par l'oral, la traduction, une aide à la reformulation par des pairs ou l'enseignant...
	Ecriture	<p>Exemples d'activités et de dispositifs auxquels l'EANA peut être associé : Recueil de traces de lecture dans le journal du lecteur (possibilité de proposer des consignes d'écritures adaptées ou le choix de la langue), courtes activités d'écriture créative...</p> <p>Exemples d'activités spécifiques : Recopier des mots, écrire sous une image, constituer un répertoire, un imagier en lien avec la thématique de la séquence, recopier ou surligner des informations très simples dans un texte très court...</p> <p>Pour faciliter l'écriture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des consignes ritualisées - des activités orales, des activités lexicales en amont : réemploi de lexique en contexte - l'utilisation de référentiels ou d'outils de traductions écrits de travail dans la langue 1^{ère} quand c'est possible ou sous forme de dessin, schémas... - une aide à la reformulation par un tuteur ou l'enseignant - dictée à l'adulte ou à un pair quand c'est possible - proposition de matrices (écrire à la manière de...) 	<p>Exemples d'activités et de dispositifs auxquels l'EANA peut être associé : Recueil de traces de lecture dans le journal du lecteur (possibilité de proposer des consignes d'écritures adaptées ou le choix de la langue), courtes activités d'écriture créative...</p> <p>Exemples d'activités spécifiques : Recopier des mots, des expressions, des phrases, écrire sous une image, constituer un répertoire, un imagier en lien avec la thématique de la séquence, recopier ou surligner des informations très simples dans un texte très court...</p> <p>Pour faciliter l'écriture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des consignes ritualisées - des activités orales, des activités lexicales en amont : réemploi de lexique en contexte - l'utilisation de référentiels ou d'outils de traductions écrits de travail dans la langue 1^{ère} quand c'est possible ou sous forme de dessin, schémas... - une aide à la reformulation par un tuteur ou l'enseignant - proposition de matrices (écrire à la manière de...) 	<p>On pourra viser des objectifs similaires à ceux du niveau attendu en proposant des aides (possibilité de s'inspirer des aides proposées dans les PAP) et en procédant par étapes.</p> <p>Pour faciliter l'écriture, on pourra proposer</p> <ul style="list-style-type: none"> - des activités orales, des activités lexicales en amont : réemploi de lexique en contexte - l'utilisation de référentiels ou d'outils de traductions écrits de travail dans la langue 1^{ère} quand c'est possible ou sous forme de dessin, schémas... - une aide à la reformulation par un tuteur ou l'enseignant - des modèles écrits dont on fera observer la structure et les caractéristiques - des activités de réécriture
	Compréhension de l'oral	<p>Exemples d'activités de classe auxquelles l'EANA peut être associé : compréhension de consignes ritualisées</p> <p>Dans la mesure du possible, on pourra proposer des activités spécifiques de</p>	<p>Exemples d'activités de classe auxquelles l'EANA peut être associé : compréhension de consignes ritualisées, compréhension des étapes du cours</p> <p>Dans la mesure du possible, on pourra proposer des activités</p>	<p>L'EANA pourra suivre le cours et en comprendre l'essentiel. Cependant l'élève a encore besoin de travailler la compétence. Un étayage est nécessaire : noter le plan du cours et des mots clés, proposer un plan de travail, attirer l'attention sur</p>

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

		<p>compréhension de l'oral sur des temps de travail individualisés à partir de documents sonores ou audiovisuels en lien avec le cours (version audio des textes travaillés, adaptation cinématographique...) ou tirés de sites de FLE/FLS (Le Point du FLE, TV5 monde ou Didier réussite.)</p>	<p>spécifiques de compréhension de l'oral sur des temps de travail individualisés à partir de documents sonores ou audiovisuels en lien avec le cours (version audio des textes travaillés, adaptation cinématographique...) ou tirés de sites de FLE/FLS (Le Point du FLE, TV5 monde ou Didier réussite)</p>	<p>des moments clés du cours par exemple</p> <p>Dans la mesure du possible, on pourra proposer des activités spécifiques de compréhension de l'oral sur des temps de travail individualisés à partir de documents ou audiovisuels en lien avec le cours sonores (version audio des textes travaillés, adaptation cinématographique...) ou tirés de sites de FLE/FLS (TV5 monde ou Didier réussite)</p>
	<p>Production orale</p>	<p>Exemples d'activités de classe auxquelles l'EANA peut être associé: bilan de fin de séance à l'oral, lecture oralisée d'un court passage préparée en amont, lecture chorale d'une phase, exercices de pratique théâtrale, récitation d'un extrait de texte, de poème étudié...</p> <p>Exemples de tâches spécifiques : se présenter, décrire des personnes, des objets, des animaux, ses activités préférées, raconter une routine quotidienne, restitution d'une lecture avec le guidage de l'enseignant. Dans la mesure du possible, quand les élèves travaillent en autonomie, l'enseignant pourra prendre quelques minutes pour échanger avec l'élève.</p> <p>Pour faciliter la prise de parole, on pourra proposer :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des activités ritualisées qui favorisent la prise de repères et la mémorisation - la reproduction de modèles oraux - l'utilisation de référentiels - l'utilisation d'outils numériques pour enregistrer les productions orales et les déposer sur l'ent - encourager, valoriser toute tentative de production orale et aider à la formulation ou reformulation, écouter jusqu'au bout, ne pas interrompre 	<p>Exemples d'activités de classe auxquelles l'EANA peut être associé: bilan de fin de séance à l'oral, lecture expressive préparée en amont d'un court extrait, lecture chorale d'un court passage, exercices de pratique théâtrale, courts exposés éventuellement sur une thématique différente de celle prévue pour la classe, correction d'exercices à l'oral, récitation d'un extrait de texte, de poème étudié...</p> <p>Exemples de tâches: restituer des éléments d'une lecture avec le guidage de l'enseignant, raconter très simplement une histoire lue ou entendue, décrire simplement un personnage, donner son point de vue : « j'ai aimé/ je n'ai pas aimé parce que... »</p> <p>Dans la mesure du possible, quand les élèves travaillent en autonomie, l'enseignant pourra prendre quelques minutes pour échanger avec l'élève.</p> <p>Pour faciliter la prise de parole, on pourra proposer :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des activités ritualisées qui favorisent la prise de repères et la mémorisation - la reproduction de modèles oraux - l'utilisation de référentiels - l'utilisation d'outils numériques pour enregistrer les productions orales et les déposer sur l'ent - des modalités de travail en groupe, qui favorisent les interactions orales - encourager, valoriser toute tentative de production orale et aider à la formulation ou reformulation, écouter jusqu'au bout, ne pas interrompre 	<p>On pourra viser des objectifs similaires à ceux du niveau attendu en proposant des aides (plus de temps, plus d'entraînement...) et des modalités de restitution et d'évaluation adaptées (production plus brèves...).</p> <p>Pour faciliter la prise de parole, on pourra proposer :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un outillage (lexique et structures) en amont - des activités ritualisées - l'utilisation d'outils numériques pour enregistrer les productions orales et les déposer sur l'ent - des modalités de travail en groupe, qui favorisent les interactions orales

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

Étude de la langue	Lexique et syntaxe à travailler	<p>Possibilité de cibler des objectifs prioritaires en termes d'acquisition de lexique et de structure : les consignes, vocabulaire sélectionné en lien avec l'objet d'étude, le vocabulaire pour se repérer dans un manuel (page, leçon ...), les textes (auteur, titre...), quelques éléments de métalangage grammatical (nom, verbe...), usage de la majuscule pour les noms propres.</p> <p>Exemple d'objectifs ciblés : dans le cadre de l'objet d'étude « Dire l'amour » : « aimer », « amour », « amoureux », « détester », « adorer », « content », « triste »</p> <p>Exemple de modalités d'apprentissage du lexique : travailler le lexique en contexte et de façon décontextualisée afin de structurer l'apprentissage en créant des réseaux de termes reliés par des relations de sens (synonymie...), de hiérarchie (dérivation), d'histoire (étymologie et emprunts), de forme (dérivation), traduction: on pourra construire des supports structurants récapitulatifs et évolutifs (type carnet de vocabulaire, corolles lexicales...). Mobiliser les supports pour réactiver le lexique et travailler à la mémorisation (flashcards, outil numérique du type quizlet.)</p>	<p>Possibilité de cibler des objectifs prioritaires en termes d'acquisition de lexique et de structure : les consignes, vocabulaire sélectionné en lien avec l'objet d'étude : vocabulaire concret et début de quelques notions abstraites générales ou contextualisées. Reprise et approfondissement de ce qui a été étudié au niveau A1.</p> <p>Exemple d'objectifs ciblés : dans le cadre de l'objet d'étude « Dire l'amour » : « aimer », « amour », « amoureux », « détester », « adorer », « content », « triste », « tristesse », « colère », « en colère », « haïr », « haine »</p> <p>Exemple de modalités d'apprentissage du lexique : travailler le lexique en contexte et de façon décontextualisée afin de structurer l'apprentissage en créant des réseaux de termes reliés par des relations de sens (synonymie...), de hiérarchie (dérivation), d'histoire (étymologie et emprunts), de forme (dérivation), traduction : on pourra construire des supports structurants récapitulatifs et évolutifs (type carnet de vocabulaire, corolles lexicales...). Mobiliser les supports pour réactiver le lexique et travailler à la mémorisation (flashcards, outil numérique du type quizlet.)</p>	<p>Possibilité de cibler des objectifs prioritaires en termes d'acquisition de lexique et de structure : les consignes, vocabulaire ciblé en lien avec l'objet d'étude : vocabulaire concret et abstrait</p> <p>Exemple d'objectifs ciblés : dans le cadre de l'objet d'étude « Dire l'amour » : « aimer », « amoureux », « apprécier », « détester », « regret », « déception », « déçu », « décevoir », « colère », « en colère », « haïr », « haine », « mélancolie », « mélancolique », « tristesse »</p> <p>Proposer à l'élève des activités de mémorisation et de mobilisation du lexique (certaines activités peuvent être réalisées en dehors de la classe : flashcard, quizlet, répertoire lexical...)</p>	
		Syntaxe : structures à privilégier	<p>Phrase simple en réception comme en production.</p>	<p>Phrase simple et tentatives de phrases complexes (coordination et subordination avec les propositions introduites par parce que)</p>	<p>Phrases simples et complexes, connecteurs Travail sur l'expression de la cause et de la conséquence, sur la chronologie (antériorité, postériorité).</p>
		Conjugaison : temps à privilégier	<p>Présent, passé composé et futur (surtout à l'oral) Des erreurs systématiques à ce stade.</p>	<p>Présent, passé composé, imparfait et futur. Des erreurs systématiques encore possibles à ce stade</p>	<p>Introduction en plus des gérondifs et participes présent, du conditionnel et du subjonctif présent.</p>

Quelles activités envisager avec un EANA pour le cours de français ?

Compétences transversales		<p>Comme pour tout élève, on prendra en compte des compétences transversales : conduite de projets individuels et collectifs, méthodes de travail, autonomie et initiative Exemple d'activités : utilisation d'outils numériques, utilisation du dictionnaire, travail personnel, écoute en classe...</p>		
Evaluation	Eléments transversaux	<p>Evaluer les compétences. On pourra s'appuyer si besoin sur les référentiels des CASNAV de Rennes et de Paris ou choisir dans l'éventail des compétences du cycle 2 au cycle 4 en fonction des besoins des élèves</p> <p>Fixer des objectifs d'apprentissage adaptés en lien avec ce qui a été travaillé réellement par l'EANA</p> <p>Prévoir des étayages spécifiques - Variété des modalités : orale, écrite, dictée à l'adulte, activité individuelle ou réalisée en groupe, entraînement préalable... - Autoriser des outils : classeurs, référentiels utilisés en cours, dictionnaires bilingues... - Adapter les tâches, les consignes - Accompagner l'EANA dans la tâche : expliciter, reformuler à l'oral donner un exemple...</p>		
	Quelques indicateurs par niveaux	<p>Nécessité de consignes et tâches adaptées</p> <p>A l'écrit et à l'oral : maîtrise de mots courants étudiés en classe, Syntaxe simple approximative et maîtrise de quelques formes grammaticales simples très courantes.</p> <p>A l'oral : a besoin de la coopération l'interlocuteur, « Peut prononcer de manière compréhensible un répertoire limité d'expression mémorisées » (grille d'évaluation DELF A1)</p> <p>A l'écrit : écriture phonétique</p>	<p>Nécessité de consignes et tâches adaptées</p> <p>A l'écrit et à l'oral : Peut raconter, décrire et commence à expliquer très simplement en relevant des informations explicites</p> <p>A l'oral : « peut s'exprimer de façon suffisamment claire pour être compris. L'interlocuteur devra parfois faire répéter. » (Grille d'évaluation DELF A2)</p> <p>A l'écrit : Rédaction de phrases simples, de courts texte Maîtrise encore très approximative de l'orthographe lexicale (parfois encore phonétique) et grammaticale courante.</p>	<p>Possibilité de proposer les mêmes consignes et tâches que celles proposées à la classe avec un étayage</p> <p>A l'oral et à l'écrit : Est capable de développer sa réflexion en analysant un document.</p> <p>A l'oral : « peut s'exprimer sans aide malgré quelques problèmes de formulation et des pauses occasionnelles. La prononciation est intelligible malgré des erreurs ponctuelles. » (Grille d'évaluation DELF B1)</p> <p>A l'écrit : Rédaction de paragraphes structurés par des connecteurs. Orthographe lexicale et grammaticale assez correcte. Erreurs ponctuelles dans le choix de mots ou la syntaxe.</p>